

Création d'une bibliothèque sonore pour élèves présentant un trouble du langage

Académie : Poitiers

Nom et adresse complète de l'école ou l'établissement :

Collège Georges Texier, avenue Texier 17415 St Jean d'Angély cedex

ZEP : non

Téléphone : 05 46 32 04 13

Fax : 05 46 32 52 10

Mél de l'école ou de l'établissement : <http://www.colleges17.org/gt-st-jeandy>

Classes concernées : toutes

Disciplines concernées : toutes les disciplines s'appuyant sur l'écrit

Date de l'écrit :

Lien(s) web de l'écrit : <http://www.ac-poitiers.fr/meip>

Axe académique : prévention de l'illettrisme

Résumé :

Dans ce collège de 680 élèves, dont les élèves de la SEGPA, a été mis en place un dispositif par atelier axé sur les performances en lecture et la valorisation du livre. Une équipe de volontaires s'est fédérée autour de ce projet pour tenter de conduire les élèves présentant des troubles spécifiques du langage vers une scolarité acceptée et constructive.

Mots-clés

Structure	Modalités Dispositifs	Thème	Champ disciplinaire
Collège SEGPA	Dispositif pour élèves à besoin spécifique	Arts et culture Maîtrise des langages Tutorat Citoyenneté et civisme	Français

SOMMAIRE

Accompagnement des élèves présentant un trouble spécifique du langage

I. Projet

a) Constat

b) Problématique.....

c) La mise en place du projet.....

II . EVALUATION

Accompagnement des élèves présentant un trouble spécifique du langage

I. Projet

a) Constat

Au cours de l'année 2005-2006, j'ai eu dans une de mes classes de Cinquième, deux élèves dyslexiques et un PAS (programme d'aménagements scolaires) a été très vite mis en place. Il s'agissait alors de réduire d'1/3 la quantité d'exercices demandés et de cibler et expliciter les objectifs. L'oralisation des consignes était prévue dans chaque matière.

En Anglais, l'oral tenait une place plus spécifique encore : les cours étaient enregistrés sur cassette et les évaluations écrites étaient systématiquement complétées par un questionnement oral.

Le professeur de mathématiques utilisait aussi le support oral en permettant à ces deux élèves d'utiliser un logiciel de reconnaissance du langage écrit et encodage du discours oral (speakbac et dragon).

L'ensemble de l'équipe éducative avait bien pris conscience de la place essentielle de l'oralisation pour aider aux apprentissages. Néanmoins, en Français, je me voyais confrontée à la lecture d'œuvres intégrales qui impliquait un décodage soutenu et cohérent.

Or, un des handicaps pour un enfant présentant un trouble spécifique du langage est d'avoir une mémoire à court terme défaillante. Son attention ne peut être soutenue longtemps. La lecture d'œuvres au programme ou non reste alors problématique : le nombre de pages, la taille de la police de caractère... tout ceci génère le rejet et le découragement. Mais si les enfants dyslexiques ne vont pas spontanément vers les livres d'une bibliothèque, ils sont à l'inverse curieux des versions sonores de ces mêmes livres. Ainsi s'est fait jour le projet.

b) Problématique

Il s'agissait dès lors de mettre en place une action qui prendrait en compte aussi bien les élèves présentant des difficultés de lecture ainsi que l'ensemble des élèves de l'établissement pour stimuler leur curiosité et le goût pour la culture.

L'enjeu était double :

- amener les bons lecteurs à faire partager leur goût de la lecture, générer par là même une sorte de tutorat et dans tous les cas une forme de solidarité
- permettre aux enfants dyslexiques d'accéder aux livres et plus largement à la culture.

c) La mise en place du projet : création d'une bibliothèque sonore

L'atelier Bibliothèque sonore voit alors le jour. Si cette bibliothèque sonore peut sembler à première vue efficace, l'enjeu est par lui-même attractif : de fait, plusieurs élèves, très bons lecteurs, motivés et volontaires préparent, répètent et enregistrent leur propre version sonore du livre. Ainsi, l'enregistrement peut être un moyen pour l'élève de s'entraîner et de proposer un produit qu'il considérera lui-même comme abouti, et ce au service d'autrui. Cela demande implication, rigueur mais offre aussi un développement de l'estime de soi et de la confiance.

Dispositif : Un atelier de 45 minutes entre 12h 35 et 13h20 fonctionne chaque jeudi avec une dizaine d'élèves qui se partage en deux groupes. Les livres choisis font partie du programme du Collège et sont des ouvrages qui sont en série au CDI.

Utilisation des TICE : le logiciel « audacity » sert à l'enregistrement. Ces livres audio seront ensuite copiés sur CD et mis à disposition des élèves relevant des troubles spécifiques du langage.

- Nombre d'élèves concernés :

4 reconnus : 1 en 6^{ème}, 2 en 4^{ème}, 1 en Segpa

Calendrier :

Dans le courant du mois d'octobre, les professeurs de Français ont été particulièrement attentifs lors de lecture orale et lors de la production écrite afin de repérer des élèves susceptibles de présenter des troubles spécifiques du langage. Une réunion début novembre a permis alors à chaque professeur principal de faire le bilan et de proposer aux parents de ces élèves de rencontrer le COP pour affiner le profil. Cela a permis aussi de différencier ceux qui ont des soucis d'ordre visuel, psychologique et ceux qui relèvent d'un réel trouble du langage. Un repérage plus pointu chez un orthophoniste a alors été demandé afin de déclencher la mise en place d'un PAS.

Par la suite, un entretien avec les parents a été organisé en présence de l'élève, du médecin scolaire, du référent et de l'ensemble de l'équipe éducative.

Début novembre débute l'atelier Bibliothèque sonore : 10 élèves s'inscrivent vivement intéressés par le projet. Le ton est alors donné : exercices de diction, mise en voix, ton en rapport avec la tonalité du texte et la personnalité des personnages.

Puis, les difficultés apparaissent lorsque l'outil informatique est utilisé. Deux raisons à cela : notre parc informatique est quelque peu vétuste, les ordinateurs sont souvent « plantés » et la maîtrise du logiciel « Audacity » par les élèves demande du temps. Je ne suis pas une experte en informatique mais je tiens néanmoins à souligner que ce logiciel est relativement simple

d'utilisation et il ne faut pas que l'idée d'utiliser cet outil soit un obstacle à l'élaboration d'un projet semblable. Il suffit d'avoir des ordinateurs performants (ce qui est à présent le cas pour nous depuis la rentrée des vacances de février grâce à une dotation du Conseil Général), des micro-casques et une salle suffisamment grande.

Je m'explique : l'espace est en effet un des critères de réussite important. L'enregistrement demande une grande concentration mais aussi un silence quasi absolu autour de celui qui enregistre : les bruits, la sonnerie, les questions posées à voix haute sont aussi enregistrés sur la bande. Face à ce problème, j'ai alors décidé de scinder en deux mon groupe initial afin de libérer de l'espace entre chaque lecteur et le mettre dans une sorte de bulle afin que les bruits de fond soient à peine audibles sur la bande-son.

Les premiers mois furent donc bien chaotiques d'autant que les lecteurs ne pouvaient enregistrer qu'une fois tous les quinze jours. Seule à encadrer cette action, j'aurais souhaité être épaulée par d'autres intervenants ce qui aurait sans nul doute permis une plus large production.

Le but premier était de lire une œuvre dans son intégralité tout en omettant délibérément le ou les derniers chapitres pour inciter l'auditeur à lire pour connaître la fin. Mais ce projet était trop ambitieux : les balbutiements, les erreurs de diction et autres soucis limitent l'enregistrement lors de chaque atelier à 8 pages maximum et ce dans le meilleur des cas. Donc, pour ne pas annihiler la bonne volonté et l'implication des élèves nous avons choisi de lire les premiers chapitres d'ouvrages différents afin de présenter une diversité plus captivante que trois enregistrements complets.

II . Évaluation

Il est certain que pour les bons lecteurs qui font partie du projet, qui sont très assidus, la notion de lecture-plaisir n'est pas un vain mot. Néanmoins, faute de temps, notre bibliothèque sonore reste encore à ce jour virtuelle car elle n'est pas encore copiée sur support CD et présentée au CDI .

L'évaluation proprement dite sur l'impact de la bibliothèque sonore sur les enfants présentant des troubles spécifiques du langage ne peut être considéré et a fortiori évalué. Les élèves de l'atelier savaient dès le début de l'aventure que ce projet était de longue haleine aussi ne sont-ils pas déçus par le fait que leurs productions ne soient pas encore mis en rayonnage mais leur motivation et la mienne ne se limitent pas à s'entendre dans un casque mais bien à faire partager et surtout aider ce qui ne peuvent pas ou difficilement accéder aux textes. Aussi sommes-nous bien décidé à finaliser le projet pour la fin de l'année, permettant aux élèves présentant des troubles du langage dès la rentrée 2007 d'avoir un large panel de livres audio à leur disposition au CDI.

Auto-évaluation : la synthèse MEIPPE

Création d'une bibliothèque sonore pour élèves présentant un trouble du langage

Collège Georges Texier - St Jean d'Angély - 17

Public concerné	Elèves	Enseignants	Projet d'établissement
Etapes d'évaluation			
HIER, LES CONSTATS (analyses ou attentes ou conception de stratégies, de processus...)	2 élèves dyslexiques en 5 ^{ème} 2 élèves à mémoire à court terme défaillante et rejetant les lectures longues Curieux des versions sonores des livres	Réduction d'un tiers des exercices demandés Développement de l'oralisation	Création d'un PAS programme d'aménagement scolaire
AUJOURD'HUI, LES EVOLUTIONS (résultats en termes de connaissances, ou de capacités, compétences, d'attitudes ; l'aspect qualitatif....)	Un atelier d'enregistrement de 45 minutes pour les dyslexiques par une dizaine d'élèves volontaires bons lecteurs	Réunion bilan des professeurs principaux pour repérage des grandes difficultés Bibliothèque encore virtuelle : enregistrements pas encore sur CD	
DEMAIN, LES IMPACTS (réajustements prévus ou effets dans la durée ou perspectives...)	Mise à disposition des élèves dyslexiques de livres sonores		Avoir un large panel de livre audio au CDI
Conditions de réussite	Repérage précis chez un orthophoniste Espace d'enregistrement très silencieux		
Outils d'évaluation utilisés	Bilan des professeurs principaux		